

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



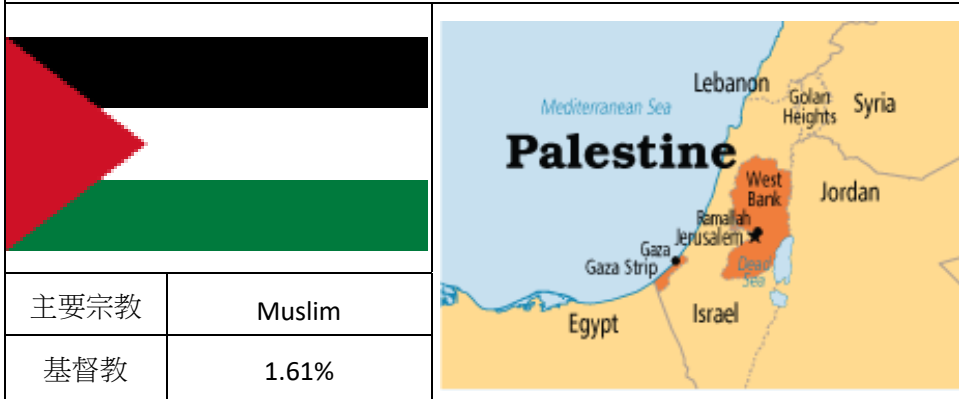
**2019/09/29**

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



**普世宣教 (巴勒斯坦)      2019/09/29**  
**Worlds Mission (Palestine)**



Pray for God's purposes to be fulfilled in the following areas: a) A just settlement of the land issue and the future of both Jewish settlements in the Palestinian areas and Palestinians in Israel itself. Both sides feel strong legitimate claims to the land, but their respective national aspirations are mutually exclusive. b) The improvement of living conditions. Estimates are that 70% of Gaza lives in deep poverty and 80% are dependent upon external aid. Widespread unemployment and Israel's imposition of economic controls prevent the majority from working their way out of poverty. c) The future of Jerusalem, claimed by both Israelis and Palestinians, each as their exclusive capital.

祈求神 旨意成就在以下幾個方面： a) 公正解決土地問題，解決巴勒斯坦地區的猶太人、以色列地區的巴勒斯坦人未來定居點。雙方都對該領土擁有強烈的合法主張，但各自的民族願望是相互排斥的。 b) 生活條件的改善。據估計，巴勒斯坦最大城市加沙有 70% 的人生活在極度貧困中，另有 80% 的人依靠外部援助。廣泛的失業和以色列實行的經濟控制，阻止了大多數人擺脫貧困。 c) 耶路撒冷的未來。以色列人和巴勒斯坦人都宣稱自己是耶路撒冷的唯一首都，求神的旨意能夠彰顯在這個國家，並幫助他們未來的道路。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST				
日期 Date	9/29		10/6	
崇拜 Service	Joint Celebration 10:00-11:45		English	台華語
講員 Speaker	Amazing Grace Choir 恩典合唱團		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Anchi Liu		Jack Ho	Paul Lee
司琴 Pianist	Ingrid Kao		Jack Ho	Phoebe Hung
主席 Presider	Paul Lee	Paul Lee	Albert Lin	Roger Tu
招待 Usher	Evelyn Hung & Priscilla Lee	活水小組	Tiffany Yu & Joanne Liang	得勝小組
音控 Sound	-	Daniel Liu	-	Nick Ho
簡報 PPT	-	Angela Lin	-	-
錄影 Recording	-	Taylor Pan	Jonathan Liang	James Wu
聖餐 Communion	-		Tracy & Helen	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	-	Pre K & K	Pricilla Lee
	1st - 2nd	-	1st - 2nd	Cynthia Liu
	3rd - 5th	-	3rd - 5th	Christa Chen
兒童敬拜 Children's Worship	Worship: Vida 10:00-11:45		Speaker: Fred Chen Worship: Vida 11:15-12:30	
國中 Jr. High	-	Roshen & Robin	-	Roshen & Robin
高中 HS	-	Ken Wu	-	Ken Wu
愛宴 Lunch	翠吟/ Jophy		Grace / Judy	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

## ANNOUNCEMENTS

2019.09.29

1. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (10/1) , Esther will teach how to make minced pork with chive flowers in black bean sauce . All sisters are welcome. Location: : Esther's house (25392 Shawnee Drive, Lake Forest , CA 92630).

媽媽班: 本週二(10/1) 張師母將教導大家製作蒼蠅頭，歡迎邀請姐妹們參加。地點：張師母家 (25392 Shawnee Drive, Lake Forest CA 92630) 。

2. There is a church-wide prayer night hold on 10/2 (Wed.) From 7:30 to 9:00pm. We encourage brothers and sisters to join and ask the Lord to rise up everyone to be the mighty warrior in His church. During the prayer night, we will also pray for the physical needs and the personal difficulties.

10/2 (三) 晚上 7:30~9:00PM，在教會聖堂有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。教會建堂能順利進展需要大家同心的禱告！禱告會中也會特別為肢體身體的病痛、或個人難處禱告服事。

3. 11/15-17 Church will hold camping trip in Joshua Tree National Park. The spaces are limited. Please return the registration form along with the liability waiver to your cell group leader / Darren /Niki by 10/31/2019.

11/15-17 教會將於 Joshua Tree National Park 舉辦露營，名額有限，報名表填寫好之後，請連同營地保證金交給各小組長、Darren、或是 Niki 才算完成報名，謝謝大家配合。報名截止日為 10/31/2019。

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 9-27-2019 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$6,520	\$69,285
Building Fund 建堂基金			-\$223,804
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$35,847</b>

## THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1 . We thank God for Josef Lo's Cardiac catheterization went well, please continue to pray for the mitral valve surgery on 11/6. We also ask God be with Grace as she is going to Taiwan Prison mission in October. We pray that God will watch over the surgery and give peace in the Lo's family.

肢體代禱: 為 Grace Lo 一家代禱，Josef Lo 心導管手術一切順利，求主繼續看顧傷口癒合，並預備好 Josef 的身心，並為 11/6 二尖瓣心臟修復手術代禱。同時求主 保守 Grace 在準備十月份台灣監獄宣教、及照顧先生心臟手術過程，都有從神而來的幫助，求神 的平安喜樂與他們同在。

2. We thank God that Barry Yuen's left eye surgery went well. We pray to God for a smooth recovery. .

感謝主保手 Barry Yuen 左眼手術順利成功，求主 繼續保守後續照顧。

### Financial report 財務報告:

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$38,040)
Construction Cost 建築費用	(\$111,765)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$211,121)
Property Tax 財產稅	\$3,297
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$144,000
IPD Rent 累積房租收入	\$155,122
Fund Received 已收奉獻款	\$2,271,946
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$217,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,407,661
Cash in Bank 銀行現金	(\$223,804)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$358,145
Fund Balance 預期總數	\$134,341